

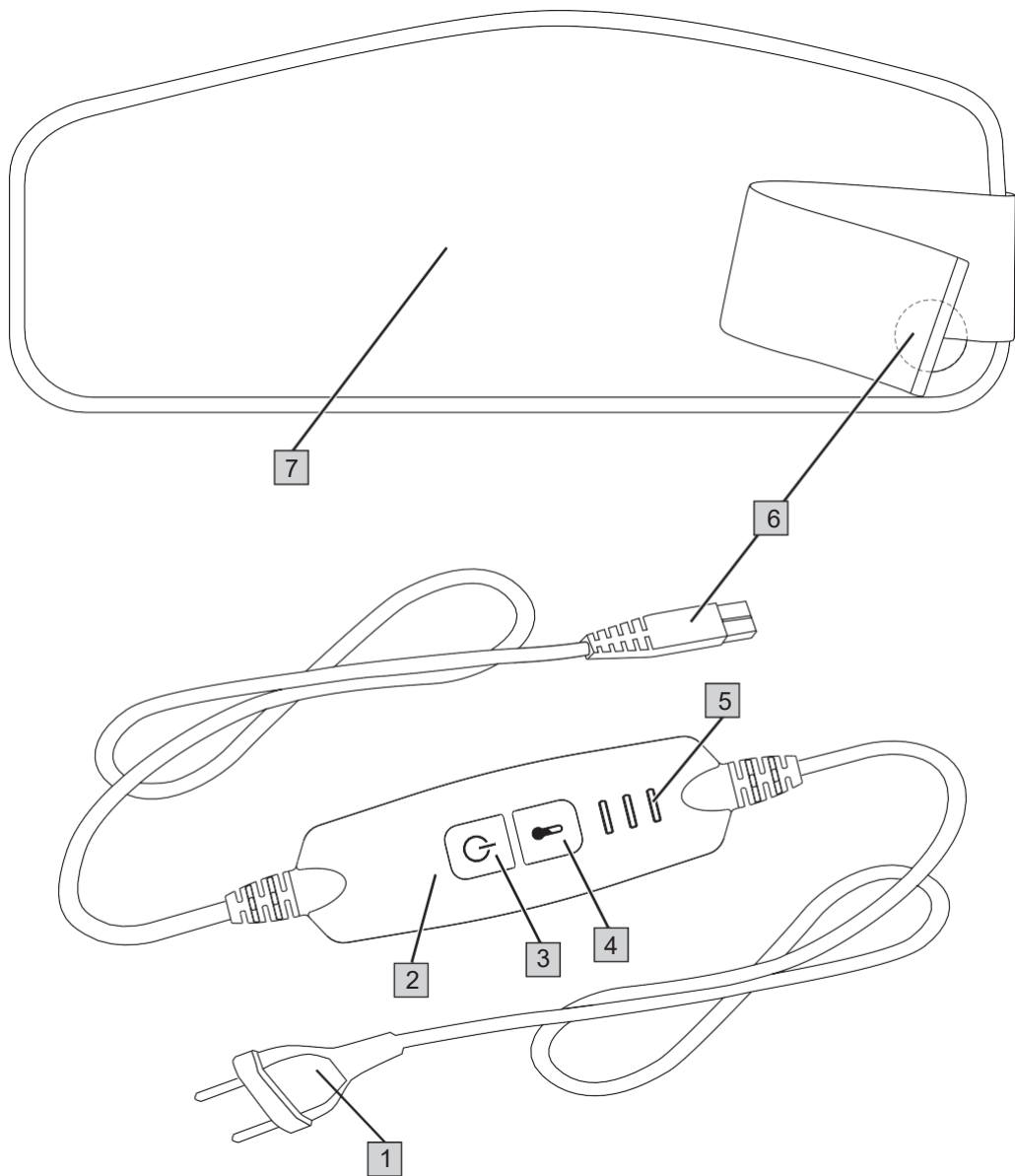
beurer

HK 60
Cosy Grey



LV Daudzfunkcionāls sildītājs
Lietošanas instrukcijas





 **Uzmanīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus. Ievērojiet brīdinājumus un drošības norādījumus. Saglabājiēt šos lietošanas norādījumus turpmākai izmantošanai. Nodrošiniēt, lai lietošanas norādījumi būtu pieejami citiem lietotājiem. Ja ierīci nododat tālāk, nododiet šos lietošanas norādījumus nākamajam lietotājam.**

Šajā dokumentā sildierīci kopā ar vadības pultī sauc vienkārši par „ierīci”.

Šajā dokumentā sildelementu bez vadības ierīces sauc vienkārši par „sildelementu”.

SATURS

1. Komplektācija	3	6.4 Temperatūras iestatīšana	6
2. Zīmes un simboli	3	6.5 Automātiska izslēgšanās	6
3. Drošības norādes	4	6.6 Izslēgšana	6
4. Paredzētais lietojums	5	7. Tīrīšana un apkope	6
5. Ierīces apraksts	5	8. Ko darīt, ja rodas problēmas?	7
6. Darbība	6	9. Uzglabāšana	7
6.1 Drošība	6	10. Utilizācija	7
6.2 Pirmā lietošana	6	11. Tehniskie parametri	7
6.3 Ieslēgšana	6	12. Garantija/serviss	7

1. KOMPLEKTĀCIJA

Pārbaudiet, vai kartona piegādes iepakojuma ārējā virsma ir neskarta, un pārliecinieties, ka viss saturs ir iekļauts. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ierīcei vai piederumiem nav redzamu bojājumu un ka viss iepakojuma materiāls ir noņemts. Ja rodas kādas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar pārdevēju vai norādīto klientu apkalpošanas dienestu.

- 1 sildelements
- 1 vadības pults
- 1 lietošanas instrukcijas eksemplārs

2. ZĪMES UN SIMBOLI

Šādi simboli ir izmantoti uz ierīces, šajās lietošanas instrukcijās, uz iepakojuma un uz ierīces tipa plāksnītes:

	BĪSTAMI
Norāda uz tūlītēju apdraudējumu. Ja tas netiks novērsts, sekas būs nāve vai smagi ievainojumi.	
	BRĪDINĀJUMS
Norāda uz potenciāli gaidāmu apdraudējumu. Ja tas netiks novērsts, pastāv nāves vai smagu traumu risks.	
	UZMANĪBU
Norāda uz iespējamam draudiem. Ja tie netiks novērsti, var rasties viegli vai nelieli ievainojumi.	
	PIEZĪME
Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju. Ja to neizdosies novērst, sistēma vai kāds priekšmets tās tuvumā var tikt bojāts.	
	Informācija par produktu Piezīme par svarīgu informāciju
	Izlasiet instrukcijas
	Nelietojiet salocītu vai saburzītu
	Neievietojiet adatas

	Nav paredzēts lietošanai ļoti maziem bērniem (0–3 gadi)
	Ražotājs
	II aizsardzības klases ierīce
	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un valsts direktīvu prasībām.
	Apvienotās Karalistes atbilstības novērtējuma marķējums
	Ir pierādīts, ka produkti atbilst EAEU tehnisko noteikumu prasībām.
	Elektrisko ierīci nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem
	Marķējums, lai identificētu iepakojuma materiālu. A = Materiāla kods, B = Materiāla numurs: 1–7 = plastmasa, 20–22 = papīrs un kartons
	Atdaliet produktu un iepakojuma elementus un izmetiet tos saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
	Šī ierīce atbilst OEKO-TEX® STANDARD 100 augstajām prasībām cilvēka ekoloģijas jomā, ko apstiprinājis Hohenšteina pētniecības institūts.
	Mazgāt ne augstākā kā 30 °C temperatūrā. Ļoti saudzīga mazgāšana
	Nelietot balinātājus
	Nežāvēt veļas žāvētājā
	Negludināt
	Nelietot ķīmisko tīrīšanu

3. DROŠĪBAS NORĀDES

SVARĪGI NORĀDĪJUMI – SAGLABĀJIET TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI

BRĪDINĀJUMS

- Ja netiks ievēroti turpmāk minētie norādījumi, tas var izraisīt miesas bojājumus vai mantiskus zaudējumus (elektriskās strāvas trieciens, ādas apdegumi, ugunsgrēks). Turpmāk minētā informācija par drošību un briesmām ir paredzēta ne tikai jūsu un citu cilvēku veselības aizsardzībai, bet arī ierīces aizsardzībai. Tāpēc, lūdzu, pievērsiet uzmanību šiem drošības norādījumiem un nododiet šos norādījumus tālāk, nododot ierīci citiem lietotājiem.
- Šo ierīci nedrīkst lietot personas, kurām nav jutības pret karstumu, vai citas neaizsargātas personas, kuras varētu nespēt reaģēt uz pārkaršanu (piemēram, diabētiķi, personas ar slimības izraisītām ādas izmaiņām vai rētaudiem lietošanas vietā, kā arī personas pēc pretsāpju zāļu vai alkohola lietošanas).
- Šo ierīci nedrīkst lietot ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā), jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem, ja viņus uzrauga. Šajā gadījumā regulētajam vienmēr jābūt iestatītam uz minimālo temperatūru.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par to, kā ierīci lietot droši, un pilnībā apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Bērniem ir aizliegts spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot, ja tie tiek uzraudzīti.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai slimnīcās.
- Ierīce ir paredzēta tikai māsaimniecības/privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai.
- Neievietojiet adatas.
- Nelietojiet salocītu vai saburzītu
- Nelietojiet, ja ierīce ir mitra.
- Šo ierīci drīkst lietot tikai kopā ar uzlīmē norādīto vadības ierīci.
- Šo ierīci drīkst pieslēgt tikai etiķetē norādītajam tīkla spriegumam.
- Ja ierīci lietojat vairākas stundas, iesakām vadības panelī iestatīt zemāko temperatūras līmeni, lai izvairītos no sildāmās ķermeņa daļas pārkaršanas, kas var izraisīt ādas apdegumus.

- Šīs ierīces izstarotie elektriskie un magnētiskie lauki var traucēt jūsu sirds stimulatora darbību. Tomēr to intensitāte ir ievērojami zemāka par pieļaujamajām robežvērtībām: elektriskā lauka intensitāte – maks. 5000 V/m, magnētiskā lauka intensitāte – maks. 80 A/m, magnētiskās plūsmas blīvums – maks. 0,1 militesla. Tāpēc pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu un sirds stimulatora ražotāju.
- Nekādā gadījumā nevelciet, nelauziet un nesalieciet kabeļus.
- Ja ierīces kabelis un vadības elementi nav novietoti pareizi, pastāv risks aizķerties, nosmakt, pakļūpt vai uzķāpt uz kabeļa un vadības elementiem. Lietotājam jānodrošina, ka liekie kabeļa gali un kabeļi kopumā ir droši novietoti.
- Regulāri pārbaudiet šo ierīci, lai konstatētu nolietojuma vai bojājumu pazīmes. Ja ir redzamas šādas pazīmes, ja ierīce ir bijusi nepareizi lietota vai ja tā vairs nesilda, pirms atkārtotas ieslēgšanas tā ir jāpārbauda ražotājam.
- Lietotājs nekādā gadījumā nedrīkst atvērt vai remontēt ierīci (ieskaitot piederumus), jo pēc tam vairs nevarēs garantēt tās nevainojamu darbību. Šo noteikumu neievērošanas gadījumā garantija zaudē spēku.
- Ja šīs ierīces barošanas vads ir bojāts, tas ir jāizmet. Ja to nevar noņemt, ierīce ir jāizmet.
- Nekādā gadījumā nepakļaujiet vadības elementus un vadus tiešiem saules stariem.
- Kad ierīce ir ieslēgta:
 - uz tās nedrīkst novietot asus priekšmetus,
 - uz tās nedrīkst novietot siltuma avotus, piemēram, karstā ūdens pudeles vai tamlīdzīgus priekšmetus.
- Ierīces lietošanas laikā vadības bloka elektroniskās detaļas uzkarst. Tāpēc vadības bloku nekad nedrīkst pārklāt vai novietot uz sildelementa, kamēr tas darbojas.
- Pirms ierīces novietošanas uzglabāšanai ļaujiet tai atdzist. Šī norādījuma neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus.
- Lai novērstu ierīces deformāciju, uzglabāšanas laikā uz tās nedrīkst novietot nekādus priekšmetus. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- Ir ļoti svarīgi ievērot informāciju, kas sniegta šādās nodaļās: Ekspluatācija, Tīrīšana un apkope, Uzglabāšana.
- Ja jums rodas jautājumi par mūsu ierīču lietošanu, lūdzu, sazinieties ar mūsu Klientu apkalpošanas nodaļu.

4. IZMANTOŠANA

BRĪDINĀJUMS

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi cilvēka ķermeņa sildīšanai.

Šī ierīce ir piemērota universālai lietošanai. Piemēram, uz vēdera, muguras, locītavām vai kakla. Ierīci var sarullēt, lai izmantotu kakla zonā.

5. IERĪCES APRAKSTS

Attiecīgie zīmējumi ir attēloti 2. lappusē.

-  Strāvas spraudnis
-  Vadības panelis
-  Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
-  Poga temperatūras iestatīšanai
-  Apgaismots displejs temperatūras iestatīšanai
-  Pieslēguma savienojums
-  Sildelements

6. DARBĪBA

6.1 Drošība

PIEZĪME

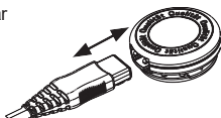
- Ierīce ir aprīkota ar DROŠĪBAS SISTĒMU. Šī sensoru tehnoloģija nodrošina aizsardzību pret pārkaršanu visā sildelementa virsmā, automātiski izslēdzot ierīci bojājuma gadījumā. Ja DROŠĪBAS SISTĒMA ir izslēgusi ierīci, vadības panelis vairs nekādā veidā neieidegsies, pat ja ierīce ir ieslēgta.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka drošības apsvērumu dēļ ierīci vairs nedrīkst ekspluatēt pēc kļūmes rašanās, un tā ir vai nu jānomaina, vai jānosūta uz norādīto servisa adresi.
- Nekādā gadījumā nedrīkst bojāto sildelementu pieslēgt citam tāda paša tipa vadības blokam. Tas izraisītu vadības bloka drošības sistēmas atslēgšanos.

6.2 Pirmā lietošana

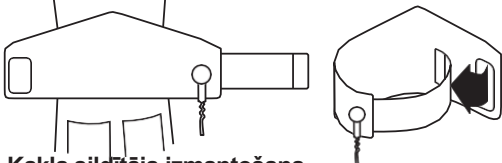
PIEZĪME

Pārliecinieties, ka sildelements netiek saspiests vai saliekts lietošanas laikā.

- Vispirms savienojiet paneli **[2]** ar sildelementu, ievietojot savienotājzuvu **[6]**.

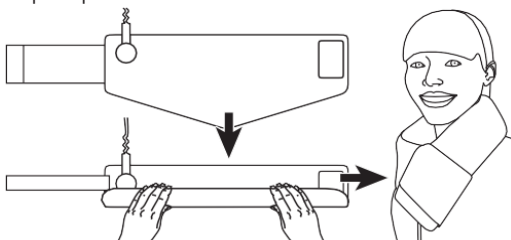


- Tad ievietojiet spraudni **[1]** rozetē.
- Novietojiet ierīci uz vēdera vai muguras. Pēc tam aplieciet garo, elastīgo gumijas siksnu ap ķermeni un nostipriniet ierīci ar līplentes aizdāri.



Kakla sildītāja izmantošana

- Vispirms piestipriniet savienotājzuvu.
- Tad novietojiet ierīci priekšā uz galda tā, lai savienotājs atrastos augšējā kreisajā stūrī, bet ierīces smaile būtu vērsta pret jūsu ķermeni.
- Sākot no smailes puses, cieši sarullējiet ierīci visā tās platumā.
- Tad pilnībā sarullēto ierīci novietojiet ap kaklu un nofiksējiet līplentes aizdāri.
- Izvirzīto gumijas siksnīņu var iebāzt zem ierīces tās priekšpusē.



BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka ierīce ir cieši un pilnībā saīta. Pretējā gadījumā drošības sistēma var neatgriezeniski izslēgt ierīci.

6.3 Ieslēgšana

Nospiediet pogu **[3]**. Kad ierīce ir ieslēgta, temperatūra iestatījumu ekrānā **[5]** ir ieslēgta.



Ieslēgšanas secība: 3-1-2-3-1...

6.4 Temperatūras iestatīšana

Lai mainītu temperatūru, nospiediet pogu **[4]** temperatūras iestatīšanai.

1. iestatījums: minimāla sildīšana 2. iestatījums: vidēja sildīšana 3. iestatījums: maksimāla sildīšana



Ātrākais veids, kā uzsildīt ierīci, ir sākmā iestatīt augstāko temperatūras līmeni.



Šai ierīcei ir ātrās sildīšanas funkcija, kas ļauj ierīcei ātri uzsildīties pirmajās 10 minūtēs.

6.5 Automātiska izslēgšanās

Šī ierīce ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās funkciju. Tā aptur siltuma padēvi un aptuveni 90 minūtes pēc ierīces pirmās lietošanas izslēdz temperatūras iestatījumu displeju.

Nospiediet pogu **[3]**, lai varētu atkārtoti iedarbināt ierīci. Pēc

5 sekundēm to var ieslēgt atkal.

BRĪDINĀJUMS

Ja ierīci izmanto vairākas stundas, mēs iesakām iestatīt zemāko temperatūras līmeni uz vadības panela, lai izvairītos no sildāmās ķermeņa daļas pārkaršanas, kas var izraisīt ādas apdegumus.

6.6 Izslēgšana

Nospiediet pogu **[3]**, lai izslēgtu ierīci.



Ja ierīce netiek lietota, nospiediet pogu **[3]**, lai izslēgtu ierīci, un izvelciet barošanas spraudni no rozetes.

Tad atvienojiet vadības ierīci **[2]** no sildelementa, atvienojot savienotāju **[6]**.

7. TĪRĪŠANA UN APKOPE

BRĪDINĀJUMS

Pirms tīrīšanas vienmēr vispirms izvelciet strāvas spraudni no rozetes. Pēc tam atvienojiet vadības bloku no sildelementa, atvienojot savienotājzuvu. Pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

PIEZĪME

Vadības pults nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, jo tas var izraisīt bojājumus.

- Vadības pults tīrīšanai izmantojiet sausu drānu, kas nepūkojas. Nelietojiet nekādus ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Nelielus traipus uz sildelementa var noņemt ar mitru drānu un, ja nepieciešams, ar neredzīgu šķidra mazgāšanas līdzekļa, kas paredzēts saudzīgi kopjamiem apģērbiem.

BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, ņemiet vērā, ka sildelementu nedrīkst tīrīt ar ķīmiskajiem līdzekļiem, izgriezt, žāvēt veļas žāvētājā, saspiest ar veļas rulli vai gludināt. Pretējā gadījumā sildelements var tikt bojāts.

- Sildelementu var mazgāt veļas mašīnā.
- Mazgājiet tikai ar aizvērtu līplentes aizdāri. Pretējā gadījumā var tikt bojāts sildelements vai citi tekstilizstrādājumi.

- Iestatiet veļas mašīnu uz īpaši saudzīgu mazgāšanas ciklu 30 °C temperatūrā (vilnas cikls). Izmantojiet maigu veļas mazgāšanas līdzekli un dozējiet to saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Tūlīt pēc mazgāšanas, kamēr sildelements vēl ir mitrs, atjaunojiet tā sākotnējos izmērus un izklājiet to uz veļas žāvētāja, lai izžāvētu.

PIEZĪME

- Nelietojiet veļas kņāģus vai līdzīgus priekšmetus, lai piestiprinātu sildelementu pie veļas žāvētāja. Pretējā gadījumā sildelements var tikt bojāts.
- Nepievienojiet vadības bloku sildelementam, kamēr savienojums un sildelements nav pilnībā izžuvuši. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad neieslēdziet ierīci, lai to izžāvētu! Pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

8. KĀ RĪKOTIES, JA ROZAS PROBLĒMAS?

Problēma	Temperatūras iestatījumi neiedegas, lai gan - vadības pults ir pareizi pieslēgta sildelementam - strāvas spraudnis ir pievienots strāvas padeves kontaktligzdai - ir nospiesta poga 3.
Iespējamais cēlonis	Drošības sistēma ir ierīci pilnībā izslēgusi ierīci.
Risinājums	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu

9. UZGLABĀŠANA

Ja neplānojat ierīci lietot ilgāku laiku, iesakām to uzglabāt oriģinālajā iepakojumā. Šim nolūkam atvienojiet vadības bloku no sildelementa, atvienojot savienotājspaili.

10. UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības nolūkā ierīci tās kalpošanas laika beigās neizmetiet sadzīves atkritumos. Ierīci nododiet atbilstošā vietējā atkritumu savākšanas vai pārstrādes punktā savā valstī. Ievērojiet vietējos noteikumus par materiālu iznīcināšanu. Ierīci izmetiet saskaņā ar EK direktīvu – WEEE (Atkritumi (Elektriskās un elektroniskās iekārtas)). Ja Jums rodas kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu. Informāciju par nolietotu ierīču savākšanas punktu atrašanās vietām varat iegūt, piemēram, no vietējām vai pašvaldības iestādēm, vietējā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmuma vai izplatītāja.

11. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Skatiet sildelementa tipa plāksnīti.

12. GARANTĪJA/SERVISS

Papildu informāciju par garantiju un garantijas nosacījumiem varat atrast pievienotajā garantijas bukletā.

Izplatītājs:

Sandmani Grupi AS,
Laki pōik 6,
12919 Tallinn, Igaunija
www.sandman.ee



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulma, Vācija www.beurer.com •
www.beurer-healthguide.com



Importētājs Apvienotajā Karalistē: BEURER UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North,
WA3 2SH, Lowton, Apvienotā Karaliste



07.101.743_HK60_2026-06-01_01_IM2_BEU_EN